Организация Объединенных Наций S/2016/372



Distr.: General
22 April 2016
Russian
Original: English

Десятый доклад Генерального секретаря, представляемый во исполнение пункта 4 резолюции 2107 (2013) Совета Безопасности

I. Введение

1. Настоящий доклад представляется во исполнение пункта 4 резолюции 2107 (2013) Совета Безопасности и охватывает события, имеющие отношение к вопросу о пропавших без вести гражданах Кувейта и третьих стран и вопросу о пропавшем кувейтском имуществе, включая национальные архивы, за период после выхода моего предыдущего доклада, датированного 28 января 2016 года (S/2016/87).

2. 26 марта я посетил Ирак и провел переговоры с премьер-министром Хейдаром аль-Абади, президентом Фуадом Маасумом, председателем Совета представителей Салимом аль-Джубури и министром иностранных дел Ибрагимом аль-Джаафари. Я призвал иракские власти принять все возможные меры для достижения ощутимого прогресса в вопросе о пропавших без вести гражданах Кувейта и кувейтском имуществе.

3. 6 апреля мой Специальный представитель по Ираку посетил Кувейт с официальным визитом и встретился с исполняющим обязанности премьер-министра и министром иностранных дел шейхом Сабахом аль-Халедом аль-Хамадом ас-Сабахом, который особо отметил неизменную поддержку и помощь Кувейта применительно к усилиям правительства Ирака в деле национального примирения и проведения реформ, а также к его борьбе против Исламского государства Ирака и Леванта. Шейх Сабах аль-Халед аль-Хамад ас-Сабах отметил длительное отсутствие прогресса в деле о пропавших без вести гражданах Кувейта и кувейтском имуществе и высказался за то, чтобы иракские власти, опираясь на помощь Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ), удвоили свои усилия. Мой Специальный представитель вновь подтвердил приверженность Организации Объединенных Наций урегулированию этого дела. На следующий день, прибыв в Багдад, мой Специальный представитель передал сообщение от правительства Кувейта с настоятельным призывом к достижению прогресса в деле о пропавших без вести гражданах Кувейта и кувейтском имуществе

16-06525 (R) 260416 270416





г-ну аль-Джаафари, а также заведующему канцелярией премьер-министра Ирака Махди аль-Алаку. Г-н аль Джаафари признал, что отношения между их двумя странами улучшились, и вновь заявил о готовности Ирака сотрудничать с Кувейтом по всем нерешенным вопросам.

4. 6 апреля заместитель моего Специального представителя встретился с заместителем секретаря по правовым вопросам и многосторонним отношениям Министерства иностранных дел Ирака Омаром Барзанджи и отметил, что МООНСИ прилагает все усилия для обеспечения сохранения прочных отношений между Ираком и Кувейтом.

II. Недавние мероприятия, связанные с репатриацией и возвращением всех граждан Кувейта и граждан третьих стран или их останков

5. МООНСИ участвовала в качестве наблюдателя в работе девяносто второго заседания Технического подкомитета трехстороннего механизма, которое состоялось 20 января в Кувейте. Вновь подтвердив свою приверженность урегулированию этого дела, иракская делегация официально заявила, что его рассмотрение было передано главным образом в ведение Министерства иностранных дел Ирака и что его техническими аспектами будет заниматься Министерство обороны Ирака. Иракская делегация также подчеркнула важность доказавшей свою актуальность общественно-пропагандистской кампании под названием «Вызываются свидетели», призванной убедить свидетелей не молчать, особенно в свете новых свидетельских показаний, и отметила, что она изучает возможность использования для объявлений каналов спутникового телевидения, чтобы охватить широкую иракскую аудиторию. Международный комитет Красного Креста (МККК) сообщил участникам заседания, что его исследователь приступил к работе по проведению углубленного научного анализа всей информации и предпринимавшихся прежде усилий, как это было согласовано в ходе 41-го заседания Трехсторонней комиссии, состоявшегося в Женеве 15 октября 2015 года. В этой связи Кувейт уже передал МККК резюме имеющейся информации. Других членов Технического подкомитета призвали к тому же. Делегация Кувейта подчеркнула, что в сочетании такие методы, как поддержание тесных контактов со свидетелями, возможное использование новейших технологий, которые подходят для работ по раскопкам и зондирования, а также углубленный научный анализ, увеличат шансы на успех. Учитывая важность Эль-Хамисии в иракской мухафазе Ди-Кар как потенциального места захоронения, члены Подкомитета согласились провести обзор всей проделанной до настоящего времени работы и продолжить необходимые выезды на место для установления фактов в целях достижения взаимопонимания относительно хода раскопок.

6. В порядке выполнения своих обязанностей на основании резолюции 2107 (2013) Совета Безопасности заместитель моего Специального представителя по политическим вопросам 1 февраля встретился с заместителем начальника Юридического департамента Министерства иностранных дел Ирака Салваном Рашидом. Заместитель моего Специального представителя приветствовал решение правительства Ирака о передаче данного дела в ведение Министерства иностранных дел и Министерства обороны и подчеркнул, как важно оператив-

но завершить процесс передачи, чтобы обеспечить непрерывность и устойчивость проводимой работы. Г-н Рашид отметил, что решение о переводе всех сотрудников, которые работали по этому делу, в Министерство обороны позволит сохранить опыт и знания, и заверил собеседника в том, что правительство Ирака будет и впредь прилагать все усилия для достижения прогресса. Передача дела завершилась 1 марта.

7. Затем, 13 марта, по Министерству был издан приказ (№ 254) о создании подкомитета по выполнению решений трехстороннего механизма. Этот подкомитет возглавляет генеральный секретарь канцелярии Главного юрисконсульта Министерства обороны генерал Хазем Касим Маджид, который является также руководителем иракской делегации в Техническом подкомитете. Кроме него, в состав подкомитета входят три члена и судебно-медицинский эксперт.

8. 16 марта на основе предоставленной свидетелем информации группа для проведения раскопок была отправлена Министерством обороны Ирака в Радванию, мухафаза Багдад. По просьбе МККК проведение работ было отложено, чтобы предоставить возможность для дальнейшего обсуждения способов оптимизации раскопок и обеспечить соблюдение принятых протоколов. На девяносто третьем заседании Технического подкомитета, которое состоялось 23 марта в Кувейте и в котором МООНСИ также участвовала в качестве наблюдателя, кувейтская делегация предложила доставить указанного свидетеля на место, с тем чтобы он присутствовал при раскопках. Это предложение было позитивно встречено иракской делегацией.

9. 21 марта был организован выезд в район на границе между Кувейтом и Саудовской Аравией с участием представителей Ирака и Кувейта, а также МККК. Иракскую делегацию сопровождал в Кувейт свидетель, который утверждал, что ему известно место захоронения. К сожалению, несмотря на все усилия и готовность свидетеля, местоположение захоронения установить не удалось. 22 марта, во время заседания консультативной рабочей подгруппы Технического подкомитета, на котором МООНСИ присутствовала в качестве наблюдателя, иракская делегация предложила изучить ее собственные архивы с целью определить местоположение захоронения.

10. На девяносто третьем заседании Технического подкомитета иракская делегация во главе с генералом Маджидом подчеркнула, что Министерство обороны Ирака заинтересовано в расследовании этого дела и привержено его урегулированию, учитывая его гуманитарные последствия. Иракская делегация передала сообщение от министра обороны Ирака Халеда аль-Обейди, согласно которому при его руководстве этому делу уделяется приоритетное внимание и правительство Ирака будет делать все возможное для достижения конкретных результатов. Активизация усилий Ирака по урегулированию этого дела была высоко оценена кувейтской делегацией, которая приветствовала работу, проделанную до настоящего времени, и призвала к ее продолжению. Все члены Подкомитета согласились с тем, что в свете уже проведенной работы следует провести обзорное исследование на местности в Эль-Хамисии. Иракская делегация особо подчеркнула проблемы, связанные с размером и географическим положением этого района, отметив необходимость в переоценке собранной информации, а также ее источников. Иракская делегация также вновь подтверди

ла свою готовность организовать в предстоящий период миссию по обследованию в район Эль-Хамисии, в которой участвовали бы судебно-медицинский эксперт МККК и эксперты из Министерства обороны Ирака.

11. Во время того же заседания члены Подкомитета проверили ряд свидетелей, которые использовались для оказания помощи в установлении возможного местоположения захоронений. Иракская делегация отметила, что Министерство обороны будет продолжать работать со свидетелями в координации с другими соответствующими правительственными учреждениями в целях сбора дополнительной информации, которая позволит механизму достичь более ощутимых результатов. Что касается кампании под названием «Вызываются свидетели», то иракская делегация подтвердила, что правительство Ирака будет публиковать объявления раз в три месяца начиная со дня проведения девяносто второго заседания Технического подкомитета (20 января). Министерство обороны обеспечит дополнительную поддержку этой деятельности тем, что будет во всех своих объявлениях предоставлять номер телефона своего Управления по правам человека, а также использовать для объявлений средства массовой информации Министерства. Членам механизма сообщили также, что углубленный научный анализ продвигается и уже достиг этапа сбора данных для проведения исследования. Исследователь МККК нанес предварительные визиты в Кувейтский национальный комитет по делам пропавших без вести лиц и военнопленных и Министерство обороны Ирака, и обе стороны подтвердили готовность к сотрудничеству и предоставлению беспрепятственного доступа к имеющимся архивам.

12. 3 апреля заместитель моего Специального представителя встречался с главой делегации МККК в Багдаде Катариной Ритц и обсуждал с ней пути дальнейшей работы по данному делу. 4 апреля заместитель моего Специального представителя обсуждал основные события в деле о пропавших без вести гражданах Кувейта с генералом Маджидом. Генерал рассказал о том, что было сделано Министерством обороны до сих пор, в том числе о работе со свидетелями и о разработке плана действий на 2016 год, и предоставил заверения в приверженности правительства Ирака урегулированию этого дела. Заместитель моего Специального представителя вновь подтвердил важность данного вопроса с гуманитарной и политической точек зрения и подчеркнул, что достижение прогресса в рассмотрении дела способствовало бы дальнейшему укреплению отношений между Ираком и Кувейтом.

13. Во время встречи с моим Специальным представителем в Кувейте 6 апреля Председатель Национального комитета по делам пропавших без вести лиц и военнопленных Ибрагим аш-Шахин и другие члены Комитета приветствовали недавние шаги, предпринятые правительством Ирака по передаче технических аспектов дела в ведение Министерства обороны. Г-н аш-Шахин вновь подтвердил важность привлечения к этой деятельности потенциальных свидетелей, как внутри Ирака, так и за его пределами, для получения более надежной информации, а также для доработки плана действий на 2016 год. Мой Специальный представитель согласился с тем, что для того чтобы продвинуться в работе по этому делу, необходимы преемственность и долгосрочная приверженность, и заявил о готовности МООНСИ содействовать правительству Ирака в работе со свидетелями.

III. Недавние мероприятия, связанные с возвращением кувейтского имущества

14. В отчетный период не было каких-либо подвижек в вопросах возвращения кувейтского имущества, в том числе в вопросе возобновления работы Совместного комитета по вопросу об имуществе, который не собирался с июня 2014 года. В ходе встречи с заместителем моего Специального представителя г-н Рашид подтвердил, что дело остается в ведении Министерства иностранных дел и что будут прилагаться дополнительные усилия для активизации поисков. Он также заявил, что готов приветствовать любые предложения и рекомендации партнеров, способные дать результаты.

15. 6 апреля г-н Барзанджи принял к сведению предложение заместителя моего Специального представителя организовать в архивах иракских министерств поиск в целях обнаружения кувейтского имущества, включая национальные архивы.

IV. Замечания

16. Я рад установлению прочных двусторонних отношений между Ираком и Кувейтом. Я высоко оцениваю сохраняющуюся поддержку правительством Кувейта усилий Ирака по достижению стабильности, свидетельствующую о проявлении солидарности в это сложное время. Я призываю обе страны к тесному сотрудничеству по линии трехстороннего механизма в деле о пропавших без вести гражданах Кувейта и гражданах третьих стран с целью добиться наконец новых конкретных результатов в решении этой гуманитарной проблемы.

17. Я настоятельно призываю правительство Ирака как можно скорее обеспечить достижение заметных результатов в деле о пропавших без вести гражданах Кувейта. Меня обнадеживает приверженность Министерства обороны урегулированию этого дела, подтверждаемая недавними действиями, предпринятыми после передачи полномочий, и я призываю правительство завершить работу над планом действий на 2016 год и довести его до членов трехстороннего механизма на его следующем заседании в соответствии с имеющейся договоренностью.

18. Я высоко ценю настойчивость членов трехстороннего механизма и председательствующего в нем МККК, которые вот уже много лет сообща стараются установить местонахождение останков пропавших без вести граждан Кувейта и граждан третьих стран и принести наконец успокоение их семьям. Я рад достигнутому прогрессу в проведении углубленного научного анализа и отдаю должное и Ираку, и Кувейту за то, что они гарантировали доступ к своим архивам. Я также приветствую достигнутые на последнем заседании Технического подкомитета договоренности о проведении обследования по всей работе, проделанной в районе Эль-Хамисии, и о дальнейшей работе со свидетелями в стремлении получить более подробную информацию и установить места возможных захоронений. Несмотря на сложность этой задачи, я по-прежнему надеюсь, что такой комплексный и целостный подход позволит добиться прогресса в данном деле.

19. В свете активизации усилий в деле о пропавших без вести гражданах Кувейта я призываю правительство Ирака обеспечить более эффективные и действенные способы выхода из нынешнего тупика в вопросе о пропавшем кувейтском имуществе, включая национальные архивы. Я решительно призываю правительства Ирака и Кувейта созывать Совместный комитет по вопросу об имуществе каждые шесть месяцев в соответствии с имеющейся договоренностью.

20. Я подчеркиваю готовность МООНСИ, моего Специального представителя и заместителя моего Специального представителя по политическим вопросам продолжать поощрять, поддерживать и облегчать усилия правительства Ирака по возвращению в Кувейт всех пропавших без вести граждан Кувейта и граждан третьих стран или их останков, а также по возвращению пропавшего кувейтского имущества, включая национальные архивы.